

NOTES POUR RAPPORT DU PRESIDENT

ACTIVITE INTERNATIONALE

Bilan 1973-74

=====

Foundation PEN Emergency Fund

Votre collaboration avec Heinrich Böll et A. den Doolaard au sein du comité. A. den Doolaard assistera probablement à notre Assemblée générale et c'est lui qui nous parlera de la Fondation, point 10 de l'ordre du jour.

Intervention en faveur de Kim Chi-Hah, Corée du Sud

Cf. document ci-joint et votre télégramme du 17 juillet 1974.

Notre participation au Comité exécutif de Londres

(Deriex, Tschumi). Rapport dans le bulletin No 1.

Notre participation à la Table ronde et au Comité exécutif de

Ohrid (Deriex, Laederach) : rapport dans le prochain bulletin et sous point 11 de l'ordre du jour.

Nos propositions au secrétariat international

Cf. documents annexés.

1. a) deux secrétaires internationaux au même lieu : pas encore d'écho.
- b) réorganisation administrative : nos suggestions ont été suivies, tout les centres ayant reçu un questionnaire; seuls les centres actifs du PEN auront à l'avenir le droit de voter.
2. a) organisation congrès et tables rondes
- b) sujets congrès et tables rondes.

Bilan des trois dernières années

I. Congrès et Tables rondesMai 1970 - Londres

Comité exécutif : participation : S. Deriex, S. Cuendet, Ch.A. Reichen.

Octobre 1970 - Edimbourg

Comité exécutif et table ronde : participation : Ch.A. Reichen (Aucun écho ne nous en est parvenu).

Mai 1971 - Piran

Comité exécutif : participation : J. Herbert, S. Deriex
Table ronde : participation : J. Herbert, Ch.A. Reichen
sujet : Pourquoi écrire ?

Septembre 1971 - Dublin

Comité exécutif : participation : J. Herbert, S. Deriex

~~Communication de R. Tschumi sur la complémentarité de la tradition et de la création.~~

~~2 résolutions de la Suisse romande :~~

~~1) Meilleure rédaction française de la Charte~~

~~2) Demande de dissoudre les centres en sommeil, en application des statuts internationaux.~~

Table ronde : L'aspect changeant de la littérature.

Communication de R. Tschumi sur la complémentarité de la tradition et de la création.

Avril 1972 - Londres

Comité exécutif : participation : J.P. Monnier, S. Deriex

Novembre 1972 - Berlin

Comité exécutif : participation : S. Deriex

Table ronde : participation : J. Adoux (envoyé de radio Lausanne) Georges et Nelly Vaucher, ~~XXXXXXXXXX~~ (intervention spectaculaire et inopportune, sont priés de ne plus

participer aux Congrès du PEN international), S. Deriex.

sujet : Faut-il modifier la Charte ?

Mai 1973 - Götteborg (Suède)

Pas de participation du PEN romand.

Décembre 1973 - Londres

Comité exécutif : participation : R. Tschumi, S. Deriex (rapport cf. bulletin)

Mai 1974 - Ohrid

Comité exécutif : participation : S. Deriex, M. Laederach.

Table ronde : participation : S. Deriex, M. Laederach.

sujet : La tradition et la littérature contemporaine.

Remarques

- 1) Selon les statuts internationaux, art. VI, chaque centre doit envoyer un délégué permanent au Comité exécutif, ce qui paraît presque impossible. Ne faudrait-il pas faire une autre proposition ?
- 2) Presque tous les centres sont nationaux. Ne faudrait-il pas proposer une réorganisation du PEN par régions?

II. Envois du centre de Suisse romande aux autres centres du PEN international :

- 1) Mai 1973 : Cahiers de PRO HELVETIA : La responsabilité de l'écrivain dans la société européenne d'aujourd'hui, par Denis de Rougemont. Version française ou allemande envoyée au secrétariat de chaque centre. Texte repris au printemps 1974 intégralement en anglais dans la revue "The American PEN".
- 2) Juin 1973 : Lettre de Denis de Rougemont à tous les présidents des centres du PEN, attirant leur attention sur le communiqué de presse concernant les jeux floraux de la langue catalane (Genève, octobre 1972).
- 3) Traduction en français d'une notice de la Fondation de secours aux écrivains dans la détresse, expédiée à tous les centres francophones. Noël 1973.
- 4) Mars 1974 : envoi du bulletin avec liste des membres et livres parus à tous les centres francophones.

III. Intervention particulière

30août 1973 : lettre de Denis de Rougemont à M. Nikolai Podgorny en faveur d'Amalrik.